



Distr.
GENERAL

A/10503
17 December 1975
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

UN LIBRARY

DEC 18 1975

UN/SA COLLECTION

الدورة الثلاثون

البند ٩٥ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٥ - ١٩٧٤

إدارة ميزانية وبرنامج الأمم المتحدة لفترة السنتين
١٩٧٥ - ١٩٧٤

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر : السيد أحمد أبو الغيط (مصر)

- ١ - نظرت اللجنة الخامسة في جلستها ١٧٧٣ المعقودة في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥ في البند ٩٥ من جدول الأعمال وعنوانه " الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٧٥-١٩٧٤ .
- ٢ - وكان معروضا على اللجنة من أجل نظرها في هذا البند ما يلي :
(أ) تقرير الأمين العام عن إدارة ميزانية وبرنامج الأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٧٤ - ١٩٧٥ (Add.1 و A/10035) ؛
(ب) تقرير الأمين العام عن التقديرات التكميلية للباب ١٢ ، اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا (A/C.5/1710) ؛
(ج) مذكرة من الأمين العام بشأن تقرير الإدارة عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٤ - ١٩٧٥ لمركز التجارة الدولية المشترك بين مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية وبين مجموعة غات (A/C.5/1732) ؛
(د) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن شؤون الإدارة والميزانية (A/10499) ، الذي يتضمن تعليقات وتوصيات اللجنة الاستشارية على تقارير الأمين العام المذكور أعلاه .

- ٣ - وقد قدر الأمين العام في تقريره (A/10035) ان المتطلبات الاضافية تحت باب النفقات لفترة السنتين ١٩٧٤ - ١٩٧٥ تبلغ ١٠٠ ٤٢١ دولار ، كما ذكر ان الايرادات ستقل بمبلغ ١٠٠ ٤٠٩ دولار عن التقدير المعتمد . وهكذا فان صافي الاحتياجات الاضافية سيصل الى ١٠٠ ٨٣٠ دولار . وقد قدم الأمين العام في تقريره عن التقديرات التكميلية للباب ٢ (A/C.5/1710) تقديرات تكميلية تبلغ ١٠٠ ٩٦ دولار وهذا يصل صافي الاحتياجات الاضافية لفترة السنتين الى ١٠٠ ٩٢٦ دولار .
- ٤ - واوصت اللجنة الاستشارية في الفقرة ٢٠ من تقريرها (A/10499) باعتماد التقديرات المنقحة لفترة السنتين ١٩٧٤ - ١٩٧٥ والتي يبلغ اجماليها ١٠٠ ٤٥٤ ٦١٢ دولار (وصافي تلك التقديرات هو ١٠٠ ٣٤٤ ٥١٢ دولار) كما قدمها الأمين العام في تقريره (A/10035) ، بالاضافة الى مبلغ آخر قدره ١٠٠ ٩٦ دولار طلبه في تقريره عن تقديرات تكميلية للباب ٢ (A/C.5/1710) بحيث يبلغ المجموع الاجمالي ١٠٠ ٥٥٠ ٦١٢ دولار (الصافي ١٠٠ ٤٤٠ ٥١٢ دولار) .
- ٥ - وقد تناول الأمين العام في تقريره الوارد في الوثيقة A/10035/Add.1 تقييم البرامج وقدم مواد توضح تدابير التقييم الراهنة وفهم الامانة العامة لنوع تحليلات التقييم التي ربما تحتاج اليها الهيئات الحكومية الدولية .
- ٦ - وذكرت اللجنة الاستشارية في الفقرة ٢ من تقريرها (A/10499) انها ترحب بتقديم تقييم للبرنامج (A/10035/Add.1) ، ولكن ضغط العمل منع اللجنة من دراسته ، وهي تعتزم ان تضعه في الاعتبار في اطار برنامج عملها لعام ١٩٧٦ .
- ٧ - وينظم المحضر الموجز للجنة (A/C.5/SR.1773) عن التحفلات التي اعريت عنها الوفود فيما يتعلق بالتقديرات قيد المناقشة ، وكذلك التعليقات التي ابدتها الوفود اثناء المناقشة .
- ٨ - وقررت اللجنة في جلستها ١٧٧٣ المعقودة في ٣ كانون الاول / ديسمبر الموافقة على التقديرات المنقحة لفترة السنتين ١٩٧٤ - ١٩٧٥ وتبلغ ١٠٠ ٥٥٠ ٦١٢ دولار وذلك بأغلبية ٧٠ صوتا مقابل ٩ ، كما وافقت ، دون اعتراض ، على التقديرات المنقحة للايرادات وتبلغ ١٠٠ ١١٠ ١٠٠ دولار (انظر الفقرة ٩ أدناه) .

توصيات اللجنة الخامسة

- ٩ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرارين التاليين :

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٤ - ١٩٧٥

ألف

الاعتمادات النهائية لميزانية السنة المالية ١٩٧٤ - ١٩٧٥

ان الجمعية العامة ،

تقرر ، بشأن السنة المالية ١٩٧٤ - ١٩٧٥ :

١ - يیزاد علی مبلغ ٠٠٠ ٠٣٣ ٠٦٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة ، الممتد بقرارها ٣٣٥٩ ألت (د - ٢٩) المؤرخ في ١٨ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٤ ، مبلغ قسده ٠٠٠ ٥١٧ ٦ دولار من دولارات الولايات المتحدة ، موزعة على النحو التالي :

المبلغ المعتمد	
بموجب القرار	الزيادة
٣٣٥٩ ألف	أو
(د - ٢٩)	(النقصان)
الاعتماد	المنقح

(بدولارات الولايات المتحدة)

الباب

الجزء الاول - تقرير السياسة العامة

والتنسيق عموما

١ -	اجهزة تقرير السياسة العامة (الجمعية العامة وهيئاتها الفرعية)	٩٠٣٠٠٠٠	(١٠٤٥٠٠٠٠)	٧٩٨٥٠٠٠
٢ -	مكاتب الامين العام	٧٥٦١٠٠٠	٣٤٩٠٠٠	٧٩١٠٠٠٠
	مجوع الجزء الاول	١٦٥٩١٠٠٠	(٦٩٦٠٠٠)	١٥٨٩٥٠٠٠

الجزء الثاني - الانشطة السياسية

وانشطة صيانة

السلم

٣ -	اجهزة تقرير السياسة العامة	٧٥٤٤٠٠٠	(٢٠٩٢٠٠٠)	٥٤٥٢٠٠٠
-----	----------------------------	---------	-----------	---------

(يتبع)

٠٠/٠٠

تابع ما قبله

المبلغ المعتمد بموجب القرار ٣٣٥٩ ألف (د - ٢٩)			الزيادة أو (النقصان)	الاعتساف المنقح
(بدولارات الولايات المتحدة)				
الباب				
٤ -	ادارة الشؤون السياسية وشؤون مجلس الامن	٦٩١٦٠٠٠	(١٢١٠٠٠)	٦٧٩٥٠٠٠
٥ -	البعثات الخاصة	٢٢٣٤٦٠٠٠	١٦٠٠٠٠	٢٢٥٠٦٠٠٠
	مجموع الجزء الثاني	٣٦٨٠٦٠٠٠	(٢٠٥٣٠٠٠)	٣٤٧٥٣٠٠٠
الجزء الثالث - الانشطة الاقتصادية والاجتماعية				
٦ -	اجهزة تقرير السياسة العامة	٢٧٨٨٠٠٠	٣٤٠٠٠	٢٨٢٢٠٠٠
٧ -	ادارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	٣٤٩٩٨٠٠٠	(١٦٠٣٠٠٠)	٣٣٣٩٥٠٠٠
٧ ألف -	مركز الاعلام والبحث لشؤون الشركات عبر الوطنية	٣٩٦٠٠٠	(٣٠٨٠٠٠)	٨٨٠٠٠
٨ -	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية	١١٢٥٠٠٠٠	١٤٤٣٣٠٠	١٢٦٩٣٣٠٠
٩ -	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	١٢٢٥٥٠٠٠	١٢٢٠٠٠	١٢٣٧٧٠٠٠
١٠ -	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية	١٤٠٦٩٠٠٠	(١٣٢٠٠٠)	١٣٩٣٧٠٠٠
١١ -	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	١٣٩٠٨٠٠٠	(٧٩٠٠٠)	١٣٨٢٩٠٠٠
١٢ -	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	٤١٣٤٠٠٠	٦٩٠٠٠٠	٤٨٢٤٠٠٠
١٣ -	مفوضية الامم المتحدة لشؤون اللاجئين	١٢٤١٨٠٠٠	٥٥٦٠٠٠	١٢٩٧٤٠٠٠
(يتبع)				

تابع ما قبله

المبلغ المعتمد			
بموجب القرار			
الزيادة	أو	النقصان	الاعتراض المنقح
(٢٩ - د)			
(بدولارات الولايات المتحدة)			
الباب			
٣٤٠٠٨٠٠٠	٨٩٤٠٠٠	٣٣١١٤٠٠٠	١٤ - مؤتمر الامم المتحدة للتجارة والتنمية
			١٥ - منظمة الامم المتحدة للانتماء
٣٧٣٠٣٠٠٠	٥١١٠٠٠	٣٦٧٩٢٠٠٠	الصناعي
٦٩١٩٠٠٠	(٦٦٠٠٠)	٦٩٨٥٠٠٠	١٦ - برنامج الامم المتحدة لشؤون البيئة
			١٧ - مكتب الامم المتحدة لتنسيق
١٣٤٠٦٠٠	١٧٣٦٠٠	١١٦٧٠٠٠	عمليات الاغاثة في حالات الكوارث
٣٣٥٤٨٠٠	٢٥٥٨٠٠	٣٠٩٩٠٠٠	١٨ - المراقبة الدولية للمخدرات
			١٩ - البرنامج المادي للمساءلة
١٧٤٠٨٠٠٠	(٥٥٨٠٠٠)	١٧٩٦٦٠٠٠	التقنية
٢٠٧٢٧٢٧٠٠	١٩٣٣٧٠٠	٢٠٥٣٣٩٠٠٠	مجموع الجزء الثالث
الجزء الرابع - حقوق الانسان			
٥٢٠٢٠٠٠	٣٨٨٠٠٠	٤٨١٤٠٠٠	٢٠ - حقوق الانسان
٥٢٠٢٠٠٠	٣٨٨٠٠٠	٤٨١٤٠٠٠	مجموع الجزء الرابع
الجزء الخامس - تساوى الشعوب			
في حقوقها وفي			
تقرير المصير			
٤٧١٠٠٠	(١٠١٠٠٠)	٥٧٢٠٠٠	٢١ - اجهزة تقرير السياسة العامة
			٢٢ - ادارة الشؤون السياسية والوصاية
٣١٦٤٠٠٠	(٢٧٠٠٠)	٣١٩١٠٠٠	وانها الاستعمار

(يتبع)

تابع ما قبله

المبلغ المعتمد
بموجب القرار
٣٣٥٩ ألف
(٢٩ - د)
الزيادة
أو
النقصان
الاعتماد
المنقح

(بدولارات الولايات المتحدة)

الباب

١٢٧٧٠٠٠	٦٠٠٠	١٢٧١٠٠٠	٢٣ - مجلس الامم المتحدة لناميبيا ومفوض الامم المتحدة لناميبيا . . .
٤٩١٢٠٠٠	(١٢٢٠٠٠)	٥٠٣٤٠٠٠	مجموع الجزء الخامس الجزء السادس - محكمة العدل الدولية
٤٦٧٧٠٠٠	١٢٧٠٠٠	٤٥٥٠٠٠٠	٢٤ - محكمة العدل الدولية
٤٦٧٧٠٠٠	١٢٧٠٠٠	٤٥٥٠٠٠٠	مجموع الجزء السادس الجزء السابع - الانشطة القانونية
١٦١٥٠٠٠	(١٩٥٠٠٠)	١٨١٠٠٠٠	٢٥ - اللجان القانونية بأنواعها، والمؤتمرات القانونية
٤٨٦٠٠٠٠	(٦٥٧٠٠٠)	٥٥١٧٠٠٠	٢٦ - ادارة الشؤون القانونية
٦٤٧٥٠٠٠	(٨٥٢٠٠٠)	٧٣٢٧٠٠٠	مجموع الجزء السابع الجزء الثامن - الخدمات المشتركة
٢٥٦٨٢٧٠٠	(١٤٦٣٠٠)	٢٥٨٢٩٠٠٠	٢٧ - ادارة شؤون الاعلام
٩٨٥٢٣٦٠٠	١٥١٧٦٠٠	٩٧٠٠٦٠٠٠	٢٨ - الادارة والتنظيم والخدمات العامة
٧١٣٤٦٥٠٠	٢٢٦٥٠٠	٧١١٢٠٠٠٠	٢٩ - ادارة شؤون المؤتمرات
٧٧٧٥٠٠٠	(٣١٠٠٠)	٧٨٠٦٠٠٠	٣٠ - خدمات المكتبات
٢٠٣٣٢٧٨٠٠	١٥٦٦٨٠٠	٢٠١٧٦١٠٠٠	مجموع الجزء الثامن

(يتبع)

٠٠/٠٠

تابع ما قبله

المبلغ المعتمد بموجب القرار ٣٣٥٩ ألف (د - ٢٩)			الزيادة أو النقصان	الاعتماد المنقح
(بدولارات الولايات المتحدة)				
الباب				
الجزء التاسع - النفقات الخاصة				
٣١ -	اصدار سندات الامم المتحدة . . .	١٧٣١٣.٠٠٠	(٦٥٥.٠٠٠)	١٧٢٤٧٥.٠٠
٣٢ -	مصاريف متنوعة	٢٥٩٦.٠٠٠	٢٣١٤.٠٠٠	٤٩١.٠٠٠
	مجموع الجزء التاسع	١٩٩٠.٩٠٠	٢٢٤٩.٠٠٠	٢٢١٥٧٥.٠٠
الجزء العاشر - اماكن العمل				
٣٣ -	اعمال البناء والتعديل والتحسين واعمال الصيانة الرئيسية لاماكن العمل	٢١٧٤٤.٠٠٠	١٢٢.٠٠٠	٢٢٩٦٤.٠٠٠
	مجموع الجزء العاشر	٢١٧٤٤.٠٠٠	١٢٢.٠٠٠	٢٢٩٦٤.٠٠٠
الجزء الحادي عشر - الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين				
٣٤ -	الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين	٨٣٧٥١.٠٠٠	(١٦٥١.٠٠٠)	٨٢١.٠٠٠
	مجموع الجزء الحادي عشر	٨٣٧٥١.٠٠٠	(١٦٥١.٠٠٠)	٨٢١.٠٠٠
الجزء الثاني عشر - وكالة الامم المتحدة لاغاثمة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الادنى				

(يتبع)

تابع ما قبله

المبلغ المعتمد
بموجب القرار الزيادة
٣٣٥٩ ألف أو الاعتماد
(٢٩ - ج) (النقصان) المنقح

(بد ولا رات الولايات المتحدة)

الباب

٣٥ - وكالة الامم المتحدة لاغاثة وتشغيل

اللاجئين الفلسطينيين في الشرق

الاردني

٢٨١٤٠٠٠ ٦٧٠٠٠ ٢٧٤٧٠٠٠

٢٨١٤٠٠٠ ٦٧٠٠٠ ٢٧٤٧٠٠٠

مجموع الجزء الثاني عشر

الطباعة : مخصصا منه الوفر الناتج عن الطباعة

الداخلية (٤٣٤٠٠٠٠) ٤٣٤٠٠٠٠

— ٤٣٤٠٠٠٠

٦١٢٥٥٠٠٠ ٦٥١٧٠٠٠ ٦٠٦٠٣٣٠٠٠

٢ - يخول الامين العام نقل الاعتمادات بين ابواب الميزانية بموافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ؛

٣ - ويدار مجموع الاعتمادات الصافية المدرجة في مختلف ابواب الميزانية للطباعة النماذج كوحدة واحدة تحت اشراف مجلس منشورات الامم المتحدة ؛

٤ - وتدار الاعتمادات المخصصة لبرامج المساعدة التقنية في الباب ١٩ وفقا لنظام الامم المتحدة المالي ، الا ان تحديد الالتزامات وفترة سريانها يخضعان للاجراءات التالية :

(أ) تظل الالتزامات المعقودة في فترة السنتين الحالية للخدمات الشخصية سارية

في فترة السنتين التالية ، شريطة ان تتم عمليات تعيين الخبراء ذوي الشأن قبل انتهاء فترة السنتين الحالية وان لا تتجاوز مجموع المدة التي تشملها الالتزامات المعقودة لهذه الاغراض والمحسوبة على موارد فترة السنتين الحالية اربعة وعشرين شهرا من عمل فرد واحد ؛

(ب) تظل الالتزامات المعقودة خلال فترة السنتين الحالية للمنح التخصوية سارية

المفعول الى ان تصفى ، شريطة ان يكون المستفيد من المنحة قد رشح من الحكومة طالبة المنحة

وقبل من المنظمة ، وان يكون قد تم ارسال كتاب رسمي بتخصيص المنحة الى المكونة
طالبه المنحة ؛

(ج) تلل الالتزامات المتعلقة بعقود أو بطلبات شراء اللوازم أو المعدات المسجلة في
فترة السنتين الحالية سارية الى ان يتم الدفع للمقاول او البائع ، مالم يجرى لها ،

هـ - وبالإضافة الى الاعتمادات التي اقرت بموجب الفقرة (أ) أعلاه ، يعتمد مبلغ ٢٩ . ٠٠٠
دولار لعام ١٩٧٤ ومبلغ ١٩ . ٠٠٠ دولار لعام ١٩٧٥ ، يؤخذان من الإيرادات المتراكمة لصندوق
الهبات الممنوحة للمكتبة من اجل شراء الكتب والمنشورات الدورية والخرائط وادوات المكتبة ولغير ذلك
من مصاريف المكتبة الموجودة في قصر الامم التي تتفق مع اغراض الهبات وشروطها .

بـ

تقديرات الإيرادات النهائية للسنة المالية ١٩٧٤ - ١٩٧٥

ان الجمعية العامة ،

تقرر ، بشأن السنة المالية ١٩٧٤ - ١٩٧٥ ما يلي :

١ - تخفيض تقديرات الإيرادات المعتمدة بموجب قرارها ٣٣٥٩ با (د - ٢٩) المؤرخ
في ١٨ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٤ بمبلغ ٤٠٩ . ٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة موزعة على
النحو التالي

المبلغ المعتمد	
بموجب القرار الزيادة	
٣٣٥٩ بـ	أو
(د - ٢٩)	(النقصان)
التقديرات	المنقحة

(بدولارات الولايات المتحدة)

باب الإيرادات

الجزء الاول - الإيرادات الآتية من
الاقتطاعات الإلزامية
من مرتبات الموظفين

(يتبع)

٠٠ / ٠٠

تابع ما قبله

البلغ المقتصد	الزيادة	موجب القرار
٣٣٥٩	أو	٣٣٥٩
(٢٩ -)	(النقصان)	التقديرات المنقحة

(بدولارات الولايات المتحدة)

باب الإيرادات

٨٣٤٥٢٠٠٠	(١٦٥١٠٠٠)	٨٥١٠٣٠٠٠	١ - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات اللزامية من مرتبات الموظفين ...
٨٣٤٥٢٠٠٠	(١٦٥١٠٠٠)	٨٥١٠٣٠٠٠	مجموع الجزء الأول
			الجزء الثاني - الإيرادات الأخرى
٩٣٤٠٠٠٠	٣٥٨٠٠٠٠	٨٩٨٢٠٠٠	٢ - الإيرادات العامة
٧٣١٨٠٠٠	٨٨٤٠٠٠٠	٦٤٣٤٠٠٠	٣ - الأنشطة المدرة للدخل
١٦٦٥٨٠٠٠	١٢٤٢٠٠٠	١٥٤١٦٠٠٠	مجموع الجزء الثاني
١٠٠١١٠٠٠٠	(٤٠٩٠٠٠)	١٠٠٥١٩٠٠٠	المجموع الكلي

٢ - وتقيد الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الزامية من مرتبات الموظفين لحساب صندوق معادلة الضرائب ، وفقا لاحكام قرار الجمعية العامة ٩٧٣ (د - ١٠) المؤرخ ١٥ كانون الاول ديسمبر ١٩٥٥ ؛

٣ - وتخضع المصاريف المباشرة لإدارة بريد الأمم المتحدة ، وللخدمات المقدمة للزوار ، ولخدمات المطاعم والخدمات المشتملة بها ، وللخدمات التليفزيونية وبيع المنشورات التي لم ترصد لها اعتمادات في الميزانية ، من الإيرادات الآتية من تلك الأنشطة .